

NGAI YÀNG SĂ MHÀM NIAMGOH
Lẽ Mình Máu Thánh Chúa

WĂ SONG SỀN MÀNG, SỀN MÀNG SONG JÒI JĀT
Có hiểu thì mới quí chuộng, có chuộng thì mới tìm.

Gěh pe jōnau pal gěh gowèt mơ Să mhàm niamgoh: Wă, sềnn màng, mơ jòi jāt.
Có ba thái độ cần có đối với Bí tích Thánh Thể, đó là hiểu, quí chuộng, và kiểm tìm.

Wă kờñ đơs lăh Kơnràñ Jesu něh bøto be loi gen pal dờp be hõ, ò kølôi mơ bøcěh is.
Hiểu có nghĩa là Chúa Giêsu đã dạy như thế nào thì hãy đón nhận y như thế, không suy nghĩ và bày vẽ riêng.

Tam tǔ lõh băñ gøs să, mơ alăk ño gøs mhàm Khai, Kơnràñ Jesu ngui jōnau đơs buon boài, lõh-làng, ò pønyøu mơ krung ò bàr gùng.
Khi làm cho bánh trở nên Minh, và rượu nho trở nên Máu Ngài, Đức Giêsu dùng từ ngữ đơn giản, rõ ràng, không ví von và củng không hai ý.

Làng bol he ò gěh kồ kølôi sørøng lèng làng, ò tam töh mơ jōnau Khai kờñ đơs.
Để chúng ta không có cớ suy nghĩ lung tung, không chính xác với lời Ngài muốn nói.

Tài bøh bøta tam töh mơ têl Gønrøh Să Mham niäm goh, gen bøta pindøn he dê røgøi lõh lòt đúng tam jõh ală bøta, bøh dø bøta kølôi sørøng tus dø bør đơs mơ broă lõh.
Bởi vì có sự hiểu biết chính xác đối với Bí Tích Thánh Thể, thì đức tin của chúng ta mới có khả năng hành động di gùng trong mọi sự, từ suy nghĩ cho đến lời nói và việc làm.

Gen tàng păh dø lòt wă-rò, he ò di đơs lăh “lòt sa băñ lèh” tai, moya pal đơs di ngän lăh “lòt sa Să Mhàm niamgoh” Kơnràñ dê.
Do đó mỗi lần chúng ta lên ruorc lẽ, chúng ta không nên nói là “lên ăn bánh lẽ” nữa, mà phải nói cho đúng là “lên ăn mình Máu Thánh” Chúa.

Do lăh phan sa døng màng rølau jõh, ò cau loi mơ tiäh loi gěh, biàng priä ò røgøi làng blơi, mìng dùl nă Kơnràñ Jesu lõm pà mơ hòi jà he sa mơ hùc lă, ò røh chi loi !
Đây là lương thực cao trọng hơn hết, không ai và chẳng nơi nào có, vàng bạc không bao giờ mua được, chỉ có một mình Đức Giêsu ban cho và mời gọi chúng ta ăn và uống lấy, không phải mất gì cả !

Jät gùng òs, gen kòn-bønus păl wă song sène màng, bøh sène màng gen git jòi jät mơ præp-gär tai.
Theo sự thường, thì con người cần phải hiểu thì mới quí chuộng, từ quí chuộng thì mới tìm kiếm và giữ gìn nữa.

Dilăh ò gen cau sĕn ò sôp, be jønau pønyøu đèk cõm dø sur, priă biàng cõm dø so, bol gø ò git chi lơi, bà gen wølke sa hà.

Nếu không thì người ta sẽ coi thường, như dù ngôn ngọc quăng cho heo, vàng bạc ném cho chó, chúng chẳng biết gì cả, có khi còn quay lại cắn xé.

Să mhàm niamgoh di pal làng he sĕn màng, jòi jăt mơ prăp-gär tai, tài bøh do lăh băñ bøta kis sùm in, ò di be phan sa ing mơ ồm lĕ dønia do dê.

Mình Máu Thánh Chúa rất đáng để chúng ta quý chuộng, tìm kiếm và giữ gìn nữa, vì đây chính là bánh hằng sống, chứ không phải là thứ bánh tạm bợ và hư nát của trần gian này.

Cau lơi sa băñ do, bulăh chört, moya düt-ndøl röp kis rài rài.
Ai ăn bánh này, dù chết, nhưng cuối cùng sẽ sống muôn đời.

Pe jønau srägoh ngai do gen đøs gorềng bøh Să Mhàm niamgoh lõm :
Ba đoạn Kinh Thánh hôm nay đều nói về Bí tích Thánh Thể :

Ông Melkisede ai phan sa lah bañ mơ alak tømpràn ông Abraham in tønø khai rẽ bøh kølin-gøtoă, gen ông Melkisede pøniăm Abraham in.

Ông Melkisede đem thức ăn là bánh và rượu bồi dưỡng cho ông Abraham sau khi ông đánh trận trở về, rồi ông Melkisede chúc phúc cho Abraham.

Sră pøyoa Kôrintô lăh jønau yăl-torlik bøta pindøn yău-lăm dø Tél Gorøh Să Mhàm niämgo : păh dø sa băñ mơ hùc coàn lăh lõh pønro bøta kong chört mơ kis wøl jøl tus ngai Kønràñ tus wøl tai.

Thư Kôrintô là lời tuyên xưng đức tin truyền thống về Bí tích Thánh Thể : mỗi lần ăn bánh và uống chén là loan truyền việc Chúa chịu chết và tuyên xưng việc Chúa sống lại, cho tới khi Chúa lại đến.

Broă gorøh lõh băñ mơ ka gøs rà mơ ai cau gal in sa ò hoan gëh jønau jrô lơi, dilăh mìng sa hờm tĕng hõ mơ jõh tĕng hõ, tørnø gen găm găm gø be hõ.

Phép lạ hoá bánh ra nhiều không có ý nghĩa bao nhiêu nếu chỉ ăn no nê tại đó và hết đó, rồi lại đâu hoàn đó.

Moya do lăh jønau sørđio mơ hòi jà jõh ală cau wèt tě hø phan sa ò ồm lĕ mơ kis sùm, hõ lăh tél Gorøh Să Mhàm niamgoh Kønràñ dê.

Nhưng đây là lời chỉ dẫn và mời gọi mọi người hãy hướng về lương thực không hư nát và trường sinh, đó chính là Bí tích Thánh Thể vậy.

Ó wă gen ò sĕn màng, ò jòi jăt mơ ò prăp-gär sôl.
Vô tri thì bất mộ, chẳng tìm kiếm và chẳng giữ gìn nữa.

Lm. FX. K'Brel